



PFS-051	سياسة المساعدة المالية
تاريخ السريان: 11/19/2018	دورة إيرادات نظام Penn State Health الصحي - الخدمات المالية للمرضى

### الغرض

تحديد المعايير التي بموجبها يتم طلب المساعدة المالية والموافقة عليها للمرضى المستحقين، الذين يتلقون خدمات الرعاية الطارئة وغيرها من خدمات الرعاية الضرورية طبيًا بما يتوافق مع مهمة مركز كلية طب جامعة ولاية بنسلفانيا (Penn State Health, PSH).

### النطاق

جميع الموظفين الذين ربما يكونون على اتصال مع المرضى الذين يعبرون عن مخاوف مالية.

### التعريفات

**المساعدة المالية** تعني استحقاق تلقي خدمات الرعاية المجانية أو بتكلفة مخفضة. وسيكون المرضى غير المؤمن عليهم/المؤمن عليهم، والذين يتلقون خدمات رعاية ضرورية طبيًا، وغير المؤهلين للحصول على تغطية تأمينية حكومية أو نوع آخر من التغطية التأمينية، وبلغ دخلهم الأسري 300% أو أقل على مستوى الفقر الفيدرالي في الولايات المتحدة، مؤهلين للحصول على خدمات الرعاية المجانية تحت رعاية هذه السياسة.

**المرضى غير المؤمن عليهم** يعني فردًا ليس لديه تغطية رعاية صحية من خلال أي شركة تأمين تابعة لجهة أخرى، أو برنامج ERISA (قانون ضمان الدخل التقاعدي للموظفين)، أو برنامج الرعاية الصحية الفيدرالي (بما في ذلك، سوق التأمين الصحي الفيدرالي أو التابع للولاية، وبرنامج Medicare، وبرنامج Medicaid، وبرنامج SCHIP (برنامج الولاية للتأمين الصحي للأطفال)، وبرنامج Tricare)، أو تعويض العمال، أو حسابات الادخار الطبي، أو تغطية أخرى لجميع بنود الفاتورة أو أي جزء منها. ولا يعتبر المرضى الذين استنفدوا تغطية التأمين الصحي الخاصة بهم أو لديهم خدمات غير مشمولة بالتغطية كما هو موضح في سياسة التأمين على المرضى غير مؤمن عليهم.

**المساعدة المالية الافتراضية** تشير إلى فرد من المفترض أنه معوز ومؤهل لتلقي المساعدة المالية عند توفير معلومات كافية من المريض أو مصادر تكنولوجية تسمح لمركز PSH بتحديد أهلية المريض للحصول على المساعدة المالية. وتشمل العوامل التي تدعم الرعاية الخيرية الافتراضية، على سبيل المثال لا الحصر، التشرد، أو عدم وجود دخل، أو الأهلية لبرامج النساء والرضع والأطفال (Women, Infants and Children, WIC)، أو الأهلية للحصول على قسائم الطعام، أو إسكان ذوي الدخل المنخفض المقدم كعنوان صالح، أو المرضى المتوفين الذين لا يملكون تركة معلومة أو أهلية لبرامج الوصفات الطبية الممولة من الولاية.

**الضرورة الطبية** تعني خدمات الرعاية الصحية التي يقدمها موفر الرعاية، الذي يمارس التقدير الإكلينيكي الصائب، إلى المريض بهدف الوقاية من مرض أو إصابة أو علة أو أعراضها، أو تقييمها أو تشخيصها أو علاجها، والتي

(1) تتوافق مع معايير الممارسة الطبية المقبولة عمومًا

(أ) ولهذه الأغراض، "معايير الممارسة الطبية المقبولة عمومًا" تعني المعايير القائمة على براهين علمية موثوقة منشورة في دوريات طبية يستعرضها الأقران، ومعترف بها عمومًا من المجتمع الطبي المعني، أو تتسق مع المعايير المنصوص عليها في المسائل المتعلقة بالسياسات التي تتضمن تقديرًا إكلينيكيًا.

(2) ملائمة إكلينيكيًا، من حيث النوع والتكرار والمدى والموقع والمدة، وتعتبر فعالة لعلاج علة المريض أو إصابته أو مرضه.

(3) ليست مقدمة بشكل أساسي لراحة المريض أو الطبيب أو أي مقدم رعاية صحية آخر، وليست أعلى تكلفةً من خدمة بديلة أو مجموعة من الخدمات من المرجح على أقل تقدير أن تسفر عن نتائج علاجية أو تشخيصية مماثلة، وهذا فيما يخص التشخيص أو علاج مرض ذلك المريض، أو إصابته أو علته.

(4) سيتم التعامل مع الخدمات أو المستلزمات أو الإجراءات التي تعتبر بحثية أو تجريبية على أساس كل حالة على حدة.

مستويات فقر الدخل الفيدرالي تنشرها وزارة الصحة والخدمات الإنسانية (Health and Human Services, HHS) في السجل الفيدرالي في شهر يناير من كل عام. <https://aspe.hhs.gov/poverty-guidelines>

**تعريف المبالغ المفروضة عمومًا (Amount Generally Billed, AGB):** يحسب مركز PSH الـ AGB أو القيود على الرسوم الإجمالية بطريقة "الالتفات إلى الوراء"، وفقًا للمادة 501R من اللائحة النهائية لمدونة قوانين مصلحة الضرائب (IRS). وسيستخدم مركز PSH هذه الطريقة لحساب متوسط أقساط جميع المطالبات المدفوعة من شركة التأمين الصحي الخاصة وبرنامج Medicare. ولن يُفرض على الأفراد المؤهلين أكثر من الـ AGB مقابل الرعاية في حالات الطوارئ أو الرعاية الضرورية طبيًا فقط. وسيوفر مركز PSH نسخة مكتوبة مجانية من طريقة الحساب الحالية الخاصة بـ AGB إلى المرضى الذين يطلبونها.

**الأصول القابلة للعد تُعرّف على أنها الأصول التي تعتبر متاحة لسداد التزامات الرعاية الصحية، مثل النقود/الحسابات المصرفية، أو شهادات الإيداع، أو السندات، أو الأسهم، أو صناديق الاستثمار، أو مخصصات المعاش. ولا يشمل تعريف الأصول القابلة للعد في نشرة المساعدة الطبية الصادرة عن وزارة الخدمات الصحية (Department of Health Services, DHS)، وبرنامج الرعاية غير المُعوضة في المستشفيات، والبرامج الخيرية على الأصول غير السائلة، مثل المنازل، والمركبات، والسلع المنزلية، وحسابات التقاعد الفردية (IRAs)، وحساب 401K.**

بيانات السياسة و/أو الإجراءات

**إخطار:**

(أ) ستتوفر سياسة المساعدة المالية هذه، وطلب المساعدة المالية، والملخص المكتوب بلغة بسيطة للعامة عند الطلب.

(ب) ستحتوي بيانات فواتير المرضى على معلومات تتعلق بتوفر المساعدة المالية.

(ج) سيتم نشر إخطار توفر هذا البرنامج في مناطق تسجيل المرضى في المستشفى، والعيادات، وعلى الموقع الإلكتروني لمركز PSH.

(د) ستتوفر سياسة المساعدة المالية والطلب في جميع مواقع العيادات الخارجية.

هـ) إذا كانت اللغة الأساسية لأي مجموعة سكان تمثل أقل من 1,000 أو 5% من المجتمع الذي يحصل على الخدمات، فستتاح سياسة المساعدة المالية (FAP) بتلك اللغة.

و) ستتوفر سياسة المساعدة المالية والطلب في فعاليات التوعية المجتمعية التي يشارك فيها مركز PSH.

### معايير الأهلية:

أ) تتم الموافقة على المساعدة المالية على أساس دخل الأسرة وفقاً للإرشادات المذكورة أدناه. ويستحق المرضى المؤهلون الحصول على رعاية مجانية 100% مقابل الخدمات الضرورية طبيياً.

حجم الأسرة	الدخل الإجمالي	خصم المساعدة المالية
1	36,420 دولارًا أمريكيًا	100%
2	49,380 دولارًا أمريكيًا	100%
3	62,340 دولارًا أمريكيًا	100%
4	75,300 دولار أمريكي	100%
5	88,260 دولارًا أمريكيًا	100%
6	101,220 دولارًا أمريكيًا	100%
7	114,180 دولارًا أمريكيًا	100%
8	127,140 دولارًا أمريكيًا	100%

\* للأسرة التي يزيد عددها عن 8 أفراد، أضف 12,960 دولارًا أمريكيًا لكل فرد إضافي.

ب) يبدأ تقييم المساعدة المالية بإكمال طلب المساعدة المالية. ويجب أن يكون مُستوفى البيانات، ويُوقع عليه الضامن، ويُورخ حديثاً. (انظر المرفق)

ج) يجب أن يكون المريض مواطناً أمريكياً، أو مقيماً قانونياً دائماً، أو مقيماً في بنسلفانيا يمكنه إثبات الإقامة (يُستثنى المواطنون غير الأمريكيين الذين يعيشون خارج الولايات المتحدة).

د) يجب أن يتقدم المريض بطلب للحصول على المساعدة الطبية، أو سوق التأمين الفيدرالي أو التابع للولاية (إلا إذا تم تقديم إثبات للإعفاء)، أو أي مصدر دفع آخر من طرف ثالث قبل أن يُعتمد للحصول على المساعدة المالية.

1) يمكن تقديم مساعدة مالية جزئية إلى الأطفال الذين يتحمل ذوهم التكاليف الطبية، والمستثنين من التقدم بطلب للحصول على المساعدة الطبية.

هـ) تم استنفاد جميع الخيارات الأخرى لدفع الفواتير الطبية، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، جمع التبرعات الكنسية أو التبرعات الخاصة، أو البرامج الخيرية، أو المنح. قد يؤدي عدم التعاون من جانب المريض أو الضامن للحصول على خيارات دفع بديلة إلى استبعاد دراسة وضعه لتلقي المساعدة المالية.

1) يمكن ألا تُقدم المساعدة المالية إذا كانت لدى المريض أصول كافية قابلة للعد لدفع الفواتير، وألا تتسبب تصفية تلك الأصول القابلة للعد في مشقة غير ضرورية للمريض.

2) سيتم منح المساعدة المالية لأي مريض متوفى على أساس المعايير المحددة في

سياسة القرار RC-12 بشأن حساب المريض المتوفى/الضامن

(RC-12 Deceased Patient/Guarantor Account Resolution Policy).

(3) بفضل البرامج التي لديها عيادات للرعاية المجانية (مثلاً، برنامج Hope Within، وبرنامج Centre Volunteers in Medicine، وغير ذلك)، يمكن منح المساعدة المالية على أساس المعلومات المالية التي جمعتها عيادة الرعاية المجانية أو توصلت إلى قرار بشأنها.

(4) تعتبر هذه الخدمات أو المستلزمات أو الإجراءات اختيارية، ومنها، على سبيل المثال لا الحصر، عمليات التجميل، أو الحمل الصناعي/العقم، أو النظارات، أو أجهزة السمع، أو بعض إجراءات المجازة المعديّة، وغير ذلك.

(5) يمكن اعتبار برامج التأمين القائمة على الدخل مع المدفوعات المشتركة أو أرصدة المريض القابلة للخصم مؤهلة للحصول على المساعدة المالية.

(6) تبلغ مدة الأهلية للمساعدة المالية سنة واحدة. ويحق لمركز PSH المطالبة بتقديم طلب جديد، وتقييم قدرة المريض على الدفع وفقاً لتقديره وحده.

#### إجراءات التقدم بطلب:

أ) تتوفر طلبات المساعدة المالية على الإنترنت عبر الموقع الإلكتروني لمركز PSH، أو يمكنك طلبها شخصياً من أي من العيادات، أو عبر البريد.

ب) يجب تقديم الوثائق الأسرية الداعمة المكتملة التالية من أجل ضمان استيفاء المريض لمعايير الدخل وحجم الأسرة.

- (1) أحدث نسخة من إقرار ضريبة الدخل الفيدرالية
- (2) أحدث أربعة (4) كعوب لشيكات الراتب
- (3) أحدث أربعة (4) كشوفات مصرفية
- (4) قرار دخل الضمان الاجتماعي
- (5) دخل إعانة البطالة
- (6) دخل التقاعد
- (7) تأكيد التوزيع من تسويات الملكيات أو الالتزامات (لن يتم النظر في مسألة المساعدة المالية حتى التسوية النهائية بشأن الملكية أو التقاضي)
- (8) قرار المساعدة الطبية أو سوق التأمين الصحي
- (9) إثبات الجنسية أو الإقامة الدائمة القانونية (البطاقة الخضراء)
- (10) إذا لم يكن لدى الأسرة دخل، يجب تقديم خطاب من الشخص (الأشخاص) الذي يساعد في مصاريف المعيشة
- (11) أي معلومات أخرى يعتبرها مركز PSH ضرورية لمراجعة طلب المساعدة المالية بشكل ملائم من أجل تحديد الأهلية للحصول على المساعدة المالية.

ج) إذا لم تكن المعلومات المقدمة في الطلب كافية لاتخاذ قرار مناسب، فسيتم الاتصال بالضامن لتوفير معلومات إضافية.

## طريقة التقييم وإجراءات العملية

(أ) مستويات الموافقة على المساعدة المالية كما يلي:

مستوى الموظف:	مستشارون ماليون	موظف مشارك أقدم	مدير الفريق/ المدير	مدير دورة الإيرادات	نائب رئيس عمليات دورة الإيرادات أو المدير المالي
المبلغ:	> 500 دولار أمريكي	> 5,000 دولار أمريكي	> 25,000 دولار أمريكي	> 50,000 دولار أمريكي	< 50,000 دولار أمريكي

- (ب) بمجرد مراجعة الطلب، سيتم إجراء مكالمة هاتفية وإرسال خطاب إلى المريض أو الضامن لإبلاغه بالقرار.
- (ج) سيقوم الشخص المسؤول عن اتخاذ قرار المساعدة المالية بتوثيق حساب المريض في نظام الفواتير وفقاً لذلك، والتوقيع على نموذج "طلب المراجعة". وستتم إحالة الحساب إلى الموظف المختص لمزيد من المعالجة.
- (د) إذا كان المريض مؤهلاً للحصول على المساعدة المالية ويستحق مخصصات COBRA (قانون تسوية الميزانية الجامع الموحد)، كمؤسسة، يحق لمركز PSH اختيار دفع قسط التأمين الشهري.
- (هـ) عند الموافقة على المدفوعات الخيرية، سيتم إلغاء الديون المبلغ عنها لأي وكالة إبلاغ عن الائتمانات في غضون 30 يوماً.
- (و) بمجرد إضافة التعديلات على المساعدة المالية إلى حسابات المريض المستحقة، سيتم سداد أي مدفوعات سابقة أو لاحقة تم الحصول عليها إلى المريض.
- (ز) ما زال يحق للمرضى الذين تم تحويل حساباتهم بالفعل إلى وكالة تحصيل تقديم طلب للحصول على المساعدة المالية، والموافقة عليه.
- (ح) إذا تمت الموافقة على المساعدة المالية، فسيقوم الموظف المختص بإدخال التعديل على النظام، وتحديد واستعراض جميع المسائل المفتوحة تحت رقم السجل الطبي للمرضى، وتطبيق خصم المساعدة.
- (1) يمكن أن يؤدي الفشل في الاتصال بجهات الاستشارات المالية و/أو تقديم الطلب أو استكماله بالكامل إلى اتخاذ إجراءات موضحة في سياسة RC-002 لائتمانات المرضى والتحصيلات (RC-002 Patient Credit and Collections Policy).
- (2) يتم الاحتفاظ بنسخة من الطلب المالي و/أو المعلومات المالية لمدة سبع سنوات وفقاً لسياسات الاحتفاظ بالسجلات، المطبقة في مركز PSH.
- (3) يمكن ألا تحتاج طلبات المساعدة المالية الإضافية المقدمة خلال السنة المالية ذاتها إلى وثائق داعمة، إلا إذا كانت هناك تغييرات في المعلومات الموجودة بالفعل في السجلات.
- (4) قد تستخدم الإدارة تقديرها للظروف المخففة، مثلاً، على سبيل المثال لا الحصر: (الأمثلة كالتالي):
- (i) دخل المريض أعلى من الإرشاد التوجيهي للإعانة الخيرية، ولكن الدين الطبي عليه يتجاوز الدخل السنوي نتيجة حدث طبي كارثي.

(ii) يتلقى المريض تسوية من دعوى قضائية أقل من رصيد الحساب، ولا يمتلك ما يكفي من الأصول القابلة للعد/الدخل الشخصي لدفع الفرق.

(iii) المريض مستعد لاقتراض المال للدفع، ولكنه غير مؤهل للحصول على المبلغ المستحق على الحساب كاملاً (مطلوب إثبات من مؤسسة الإقراض).

(iv) المريض مستعد لتصفية أصول أخرى تغطي جزءاً من الرصيد.

(v) لا يستكمل المريض طلباً مالياً، ولكن يتم الحصول على ما يكفي من معلومات الدخل/المعلومات المالية لاتخاذ قرار بشأنه.

جميع السياسات المشار إليها في هذا المستند متاحة لاستعراضها على الموقع الإلكتروني لمركز PSH، ومتاحة لطباعتها عند الطلب.

تحدد هذه السياسة هدفاً طوعياً وخبيراً لمركز Penn State Health. وبناءً عليه، لا يجوز تفسير هذه السياسة أو أي خرق لها على أنه ينشئ أي التزام قانوني على المستشفى، أو أي حق لأي مريض أو طرف آخر.

المستندات والمراجع ذات الصلة

يشمل الملحق لهذه السياسة ما يلي:

1. PFS-051 - قائمة مزودي الخدمة - الملحق A لمركز Hershey Medical Center
2. PFS-051 - مواقع مزودي الخدمة - الملحق B لمركز Hershey Medical Center
3. PFS-051 - قائمة مزودي الخدمة ومواقعهم - الملحق C لمركز CPMG
4. موجز بلغة بسيطة وطلب المساعدة المالية

#### الموافقات

التاريخ	اللقب الوظيفي	الاسم	الموظف المخول:
11/19/2018	المدير المالي	Paul Swinko	
11/19/2018	نائب رئيس عمليات دورة الإيرادات	Dan Angel	مُعتمد من:

#### تاريخ الإنشاء والمراجعات

تاريخ الإنشاء: 10/1/2010

تاريخ (تواريخ) المراجعة: 10/10، 16/02، 17/6، 18/2، 18/11، 18/10، 17/6، 10/10، 02/16، 12/14، 1/12، 10/10، تمت المراجعة في: 10/10، 1/12، 12/14، 02/16 - بديلاً عن سياسة 10/10، 17/6، 18/2، 18/10، 18/11

#### مراجعو المحتوى والمساهمون

مدير دورة الإيرادات في المستشفى والعمليات الاحترافية